



# Job 19:25-26

*Sefer Iyov perek Yod-Tet, pesukim Kaf-Hey–Kaf-Vav*

וְאֲנִי יָדַעְתִּי גֹאֲלִי חַי וְאַחֲרוֹן עַל-עֶפְרַת יִקּוּם:  
וְאַחַר עוֹרִי נִקְפּוּזָאת וּמִבְּשָׂרִי אֶחְזֶה אֱלֹהִים:

*I know that my Redeemer lives...*

וְאֲנִי	יָדַעְתִּי	גֹאֲלִי	חַי	וְאַחֲרוֹן	עַל-עֶפְרַת	יִקּוּם
va'-a'-nee'	yah'-da'-tee	goh'-a'-lee'	chai'	va'-a'-cha-rohn'	al' – ah-fahr'	yah-koom'
וְ- pfx "and, so for" אֲנִי-pron 1cs	יָדַע - v "to know" qal prf 1cs יָדַעְתִּי	גֹאֲלִי - v "to redeem; qal partic ms □□□ III-ה יָ- ms sfx	חַיָּה - v "to live" qal prf 3ms III-ה	וְ- pfx "and" אַחֲרוֹן - adj ms "after, last, latter, final" fr>אַחַר v tarry	עַל - prep "on, upon, above, over" עֶפְרַת - n ms "dust, earth"	קָם - v "rise arise, stand up" qal impf 3ms XXXי
and in the latter day on the earth he will stand				for I know [that] my Redeemer lives		
וְאַחַר	עוֹרִי	נִקְפּוּזָאת	וּמִבְּשָׂרִי	אֶחְזֶה	אֱלֹהִים	
ve'-a-cha'r'	oh'-ree'	nee'-ke'-foo'-zoht'	oo'-mee'-be'-sah-ree'	ei'-che'-zeh'	ei'-loh'-ah	
וְ- pfx "and" אַחַר - adv "after, later, afterward"	עוֹר - n ms "skin, hide, covering" י - 1cs sfx	נָקַף - v "strike, strike off, destroy" piel 3c pl זֶה - fpl adj "this"	וְ- pfx "yet, so, and" מִן - prep "from" בָּשָׂר - n ms "flesh" י - 1cs sfx	חָזָה - v "see, behold, envision" qal impf 1cs	אֱלֹהִים-n ms "God, Lord, Master" אֵל - ram	
yet in my flesh I will see God				and even after my skin has been destroyed		

וְאֲנִי יָדַעְתִּי גֹאֲלִי חַי וְאַחֲרוֹן עַל-עֶפְרַת יִקּוּם:  
וְאַחַר עוֹרִי נִקְפּוּזָאת וּמִבְּשָׂרִי אֶחְזֶה אֱלֹהִים:

"For I know that my Redeemer lives,  
and in the latter day He shall stand upon the earth.  
And even after my skin has been destroyed,  
yet in my flesh I will see God." (Job 19:25-26)

οἶδα γὰρ ὅτι ἀέναός ἐστιν ὁ ἐκλύειν με μέλλων ἐπὶ γῆς  
ἀναστήσαι τὸ δέρμα μου τὸ ἀνατλῶν ταῦτα παρὰ  
γὰρ κυρίου ταῦτά μοι συνετελέσθη (LXX)

For audio, see the Hebrew for Christians website.



**Job 19:25-26**

וְאֲנִי יָדַעְתִּי נִשְׁלָחַי חַי

For I know my Redeemer lives

וְאַחֲרוֹן עַל-עֶפְרַי יָקוּם:

and in the latter day on the earth He shall stand.

וְאַחַר עוֹרִי נִקְפְּזָה

and after my flesh has been destroyed

וּמִבְּשָׂרִי אֶחְזֶה אֱלֹהִים:

yet in my flesh I will see God.